

Titel: BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Jens Holt (1939-12-28)

Citation: "BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Jens Holt (1939-12-28)", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds:
https://tekster.kb.dk/text/lh-texts-kapsel_024-shoot-workidacc-1992_0005_024_Holt_0240.pdf (tilgået 05. august 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

Aarhus, d.23/12 1939.

Kure Hjelmslev! Lu kan jeg give Dem den glædelige meddelelse, at arbejdet med -sis-afhandlingen nu er endeligt afsluttet. Chantraines bemærkninger er gennemarbejdede, en sidste gennemlæsning foretaget, dansk resumé skrevet, og et eksemplar af værket har jeg sendt direkte til Høeg, som den der har maattet vente længst paa at faa det at se. Et andet eksemplar har jeg endnu her; det vil jeg sende fakultetskontoret over nyttaar, naar kontoret atter er i funktion. - eg har bedt om at se det eksemplar, han har faaetjat sørge for, at fakultetet faar de foreskrivne 2 eksemplarer i hænde. Haar De altsaa. engang i januar maaned har ærinde paa kontoret., kan De gøre Dem den fornøjelse eventuelt at kapre Dem det andet eksemplar. le vil faa den lille fornøjelse at se, at jeg i slutningen af Introduction har indføjjet en anmærkning med en drøftelse af Leres bemærkninger i Principes om det umulige i at opstille en forhistorisk betydning, idet en saadan umulighed - efter mit skøn - desværre ~maa have ubehagelige konsekvenser for ethvert rekonstruktionsforsøg. Der faa/TDe noget at rive i! Det har været mig en stor hjælp, at Chantraine har rettet manuskriptet saa omhyggeligt, som han har. Jeg haaber, at der nu ikke er flere mangler tilbage. Dkuld. De'under Deres læsning stode paa nogle ting i saa henseende, vil De" nok. være saa rar at meddele mig 'dem, da nomet saadant jo er mere nyttigt før trykningen end efter trykningen. Jeg har bedt Høeg om at lade bedømmelsen foregaa saa hurtig som muligt, da trykninger? skal være tilendebragt inder september. Det skulde da kunde naas". Afhandlingen- skal jo udkomme' i Aj. for 1940. Len lærerforsamlingen ønskede først, at spørge- made' om værdigheden af cif s kul "e - f • res. De forst'ar nok, at det for mig er af afgørende vigtighed, at trvvkningen kan være færdig til rette tid, da jeg ellers ikke kan vide, h^vordan mulighederne for publikation ellers vil stille sig. Jeg erindrer Dem om, at De var saa venlig at love mig at gøre, hvad De kunde, for sagens hurtige gang. Jeg kan meget vanskeligt tænke mig, at Høeg skulde kassere den: i saa fald maa der v**re noget i vejen med hans judgement, da afhandlingen nu er gennemset af en ekspert som Chantraine, der dog maa siges g' nnem sin FoT^tion at have vist sig som en, der kan sige gode ting om dette emne; og af hans maade at rette manuskriptet' paa, kan jeg se, at han hele tiden bar forstaaet min tankegang; og iøvrigt har han angaaende indholdet erklæret, at han er ganske enig med mig. Og selv skulde jeg vel heller ikke være nos-et helt fæ. Laaske kommer min afhandling netop nu paa et gunstigt tidspunkt til Høeg, efter at han har lidt nederlag med Dermannsens afhandling, og derfor maaske kan forstaa, at han skal passe paa ikke at gøre sig helt til grin som bedømmer af disputater. Og hvad min disputats angaar, kan jeg naturligvis slet ikke anerkende Høeg som nogen højesteret i det spørgsmaal. Der er folk som Chantraine og Debrunner ganske anderledes kyndige.

2

heller ik/e, om jeg sker naturligvis det skulde

sinke

Vi sled godt i det - min kone og jeg - for at faa bæstet ud af huset inden julen. Saa har vi da kunnet holde jul i fred og ro med vore to smaa. Jeg har selv fornemmelsen af, at det er et godt arbejde af en vis betydning fcsaa for mftrøm almen lingvistik. Og''det er en stor lettelse for mig, at det nu er færdigt. Jeg bemærker kun, at jeg denne gang ikke har faaet tid til at afkontrolle e tallene, og jeg ved faafgjort det i det andet eksemplar; men det inden trykningen. Der var ingrn grund til at bedømmelsen. Jeg haaber nu, at De vil tage Dem venligt af. mit opus; og hvis Høeg skulde gøre knuder, at De saa kan give ham bravt igen. Tak for den lille epistel sidst, ku kommer onferens- spørgsmaalet vel ikke paa tapetet før februar, ""en det vilde værn rneget morsomt, om De ^il sende bud, efter mig, til en for- handling, saa at jeg kunde lave en officiel rejse til Kbh., og i saa fald belst for mit vedkommende d.5-6 jan., men ogsaa pa? et senere tidsounkt. 1 ammerich ... bemærkede, at han syntes der var for meget gotisk, og 'derfor kur.- e ønske andre germanske dialekter. Korresten har det interesseret mig meget at spe- kulére over det problem med betydningen, i præhistorisk tid.

aturligvis er vi enige om, a^en betydning en tekst kan der ikke være tåre]: Det historisk sammenh

af

kun e mære

samme art som i interessant at undersøge bele problemet din historisk sammenb-mg paa betydningens ornTSQ.døo Ben ex døx jjo fsletisk* Bex ex Bniel "bxiid mellem ordet "fader" paa det tidligste germanske trin, og det vi mener

ogsaa v.^re muligt at finde en studeres, og denne metode maa

med ordet "far", derfor maa det metode, hvorefter fænomenet kan sikkert søges i morfologien. Jeg skal nu til at se paa manuskriptet til den lil-le begynderbog 2.udg., som jeg forlængst har faaét tilbage fra Thure Hs.s'txnp *» Hs.n lisix heldigvis givøi si/j mød hensyn un_1 sp[■ ixgs maalet stamme og endelse, endda gaaet saa vidt, at .-an oai .benyM. "semantem" og "morfem" en enkelt gang. Vi fik slet ikke 1eill•hed sidst til at tale om disse ting. Til slut et ønske til Dem og Deres kone fra os begge om et glædeligt nyttaar. Deres

Louis Hjelmslev og hans kreds,

hengivne

et

jU^y JUy, ^^